

1. In generale

I cittadini francesi portano nome/i e cognome/i. I registri dello stato civile sono di competenza comunale.

2. Cognome in caso di matrimonio

Il matrimonio non comporta un cambiamento del cognome. I coniugi conservano i rispettivi cognomi ma hanno la possibilità di aggiungere al proprio il cognome del coniuge quale nome d'uso. Il nome d'uso non figura nei registri dello stato civile. Nel passaporto è invece riportato su una riga separata, di norma con la menzione «épouse/époux de...».

3. Cognome dei figli

Dal 1° gennaio 2005 i genitori (sposati o no) che riconoscono il figlio il giorno della notifica della sua nascita possono determinarne il cognome scegliendo tra le quattro possibilità seguenti:

- cognome del padre,
- cognome della madre,
- i due cognomi dei genitori nella sequenza di loro scelta - a seconda del Comune, i due cognomi sono separati o no da due trattini.

Esempio: cognome del padre *Dupont* ; cognome della madre *Durand*
cognome del figlio *Dupont--Durand* (*Dupont Durand*) o *Durand--Dupont* (*Durand Dupont*)

Osservazione: non si tratta di un cognome unico ma di due cognomi dissociabili.

Dichiarazione congiunta di scelta del cognome

La scelta del cognome avviene tramite una dichiarazione congiunta di scelta del cognome. Quest'ultima va effettuata per scritto e consegnata all'ufficiale dello stato civile del luogo di nascita al momento della notifica della nascita del primo figlio per il quale la dichiarazione è ricevibile. La dichiarazione va fatta dal padre, dalla madre o da una delle persone abilitate a notificare la nascita (membri del personale del reparto maternità).

Conseguenze della dichiarazione

La scelta può essere effettuata una volta sola ed è irrevocabile.

La scelta fatta per il primo figlio s'impone anche agli ulteriori figli della coppia (secondo figlio, terzo figlio ecc., senza nuova dichiarazione sul cognome) se il giorno della notifica della nascita è stabilita la filiazione sia paterna sia materna.

Assenza di dichiarazione

In assenza di una dichiarazione congiunta all'ufficiale dello stato civile concernente la scelta del cognome del figlio, quest'ultimo prende:

- il cognome del primo genitore nei cui confronti è stata stabilita la filiazione,
- il cognome del padre se la filiazione materna e paterna è stabilita simultaneamente.

4. Particolarità

Il cognome del coniuge (nome d'uso) figurante nel passaporto e la menzione «épouse/époux de ...» non sono parte integrante del cognome ufficiale. Pertanto, conformemente al numero 3.1.3. delle pertinenti direttive, sono registrati solo con un contrassegno speciale o in una rubrica ad hoc.

5. Esempi

Passaporto dell'uomo:	Pierre Dupont
Registrazione in Svizzera:	Pierre Dupont
Passaporto della donna:	Jeanne Lapère épouse Dupont
Registrazione in Svizzera:	Jeanne Lapère
Passaporto del figlio:	Nicole Dupont
Registrazione in Svizzera:	Nicole Dupont